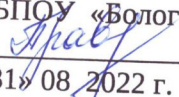



Министерство транспорта Тверской области
Государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение
«Бологовский колледж»

«Согласовано»
Зам. директора по УР
ГБПОУ «Бологовский колледж»
 / С.М. Правдина
«31» 08 2022 г.



«Утверждаю»
Директор
ГБПОУ «Бологовский колледж»
 / В.С. Мищенко
«31» 08 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности

для специальности

23.02.03 Техническое обслуживание и ремонт автомобильного транспорта

г. Бологое
2022 г.

Рабочая программа учебной дисциплины предназначена для реализации основной профессиональной образовательной программы СПО при подготовке специалистов среднего звена на базе основного общего образования с одновременным получением среднего общего образования.


Программа разработана на основе требований ФГОС образовательного стандарта среднего профессионального образования по специальности 23.02.03 Техническое обслуживание и ремонт автомобильного транспорта, предъявляемых к структуре, содержанию и результатам освоения учебной дисциплины ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности

Организация – разработчик ГБПОУ «Бологовский колледж»

Разработчик: Зюзько Александра Владимировна, преподаватель первой категории ГБПОУ «Бологовский колледж»

Рассмотрена на заседании предметно – цикловой комиссии преподавателей

Протокол № 1 от «31» 08. 2022 года

Председатель ПЦК:  /А.В. Зюзько /

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4
2. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	6
3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	7
4. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	14
5. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	15

1. ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности

1.1. Область применения программы

Рабочая программа учебной дисциплины ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности является частью программы подготовки специалистов среднего звена в соответствии с ФГОС по специальности 23.02.03 Техническое обслуживание и ремонт автомобильного транспорта.

Рабочая программа учебной дисциплины может быть использована в дополнительном профессиональном образовании (в программах повышения квалификации и переподготовки) по специальности 23.02.03 Техническое обслуживание и ремонт автомобильного транспорта.

1.2. Место дисциплины в структуре образовательной программы:

Учебная дисциплина ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности входит в общий гуманитарный и социально-экономический цикл учебного плана основной профессиональной образовательной программы по специальности 23.02.03 Техническое обслуживание и ремонт автомобильного транспорта.

1.3. Цели и задачи учебной дисциплины - требования к результатам освоения учебной дисциплины:

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен уметь:

- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
 - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.
 - вести диалог (диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями/ суждениями, диалог-побуждение к действию, этикетный диалог и их комбинации) в ситуациях официального и неофициального общения в бытовой, социокультурной и учебно-трудовой сферах, используя аргументацию, эмоционально-оценочные средства;
 - рассказывать, рассуждать в связи с изученной тематикой, проблематикой прочитанных/прослушанных текстов; описывать события, излагать факты, делать сообщения;
 - создавать словесный социокультурный портрет своей страны и страны/стран изучаемого языка на основе разнообразной страноведческой и культуроведческой информации;
- аудирование:
- понимать относительно полно (общий смысл) высказывания на изучаемом иностранном языке в различных ситуациях общения;

- понимать основное содержание аутентичных аудио- или видеотекстов познавательного характера на темы, предлагаемые в рамках курса, выборочно извлекать из них необходимую информацию;

- оценивать важность/новизну информации, определять свое отношение к ней.

чтение:

- читать аутентичные тексты разных стилей (публицистические, художественные, научно-популярные и технические), используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, просмотровое/поисковое) в зависимости от коммуникативной задачи;

письменная речь:

- описывать явления, события, излагать факты в письме личного и делового характера;

- заполнять различные виды анкет, сообщать сведения о себе в форме, принятой в стране/странах изучаемого языка.

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен знать:

- значения новых лексических единиц, связанных с тематикой данного этапа и с соответствующими ситуациями общения;

- языковой материал: идиоматические выражения, оценочную лексику, единицы речевого этикета, перечисленные в разделе «Языковой материал» и обслуживающие ситуации общения в рамках изучаемых тем;

- новые значения изученных глагольных форм (видовременных, неличных), средства и способы выражения модальности; условия, предположения, причины, следствия, побуждения к действию;

- лингвострановедческую, страноведческую и социокультурную информацию, расширенную за счет новой тематики и проблематики речевого общения;

- тексты, построенные на языковом материале повседневного и профессионального общения, в том числе инструкции и нормативные документы по специальности

1.4. Рекомендуемое количество часов на освоение примерной программы учебной дисциплины:

максимальной учебной нагрузки обучающегося 249 часов, в том числе:
обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося 166 часов;
самостоятельной работы обучающегося 83 часа

2. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Результатом освоения учебной дисциплины является овладение обучающимися с видом профессиональной деятельности, в том числе общими ОК, профессиональными (ПК), универсальными (УК) компетенциями:

Код	Наименование результата обучения
ОК-1	Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес
ОК-2	Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество
ОК-3	Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность.
ОК-4	Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития
ОК-5	Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности
ОК-6	Работать в коллективе и в команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями
ОК-7	Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), за результат выполнения заданий
ОК-08	Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации
ОК-9	Быть готовым к смене технологий в профессиональной деятельности
ПК 2.1.	Планировать и организовывать работы по техническому обслуживанию и ремонту автотранспорта
УК.1	Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач
УК.2	Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений
УК.3	Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде
УК.4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
УК.5	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах
УК.6	Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни
УК.7	Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для

	обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности
УК.8	Способен создавать и поддерживать безопасные условия

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объём часов
Максимальная учебная нагрузка (всего)	249
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	166
в том числе:	
лабораторные занятия	
практические занятия	166
контрольные работы	
курсовая работа (проект) (если предусмотрено)	
Самостоятельная работа обучающегося (всего)	83
Итоговая аттестация в форме (указать) Дифференцированный зачет	

3.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные и практические работы, самостоятельная работа обучающихся, курсовая работа (проект) (если предусмотрены)	Объем часов	Уровень освоения	Личностные результаты
1	2	3	4	
	2 курс	64		
Раздел 1. Вводно-коррективный курс	Содержание учебного материала 1. Иностранный язык в повседневной жизни. Необходимость изучения иностранного языка. Возможность применения знаний иностранного языка в сочетании с основной профессией на практике. Артикли (определенные, неопределенные).	2 2	2	ЛР 4, ЛР 23
Раздел 2. Моя будущая специальность		12		ЛР 4, ЛР 23
Тема 2.1. Профессия.	Содержание учебного материала Практические занятия 2. Введение и активизация лексических единиц по теме «Профессия – механик». Глагол to be в различных типах предложений. 3. Устройство на работу (анкета, сопроводительное письмо, резюме, интервью). Составление анкеты, сопроводительного письма, резюме, интервью. Местоимения и предлоги. Конструкция there is are.	4 2 2	 2 3	
Тема 2.1. Профессиональный этикет.	Содержание учебного материала Практические занятия 4. Введение и активизация лексических единиц по теме «Бытовое и профессиональное общение (речевые формулы)». Настоящее неопределенное время. Общий и специальный вопрос. 5. Употребление речевых штампов в диалогической и монологической речи. Модальные глаголы и их эквиваленты. 6. Введение и активизация лексических единиц по теме «Объявления, указатели и вывески бытового характера». Прошедшее неопределенное время. Правильные и неправильные глаголы. 7. Демонстрация пользования лексическим минимумом по теме: «Объявления,	8 2 2 2 2 2	 2 3 2 3	

	указатели и вывески бытового характера». Будущее неопределенное время. Разделительный и альтернативный вопросы.			
	Самостоятельная работа			
	вспомнить изученный материал о начальном техническом переводе, грамматических особенностях перевода технического языка, особенностях перевода терминов, способы и приемы перевода, методику составления реферата и аннотации на иностранном языке.	10		
Раздел 3. Организация профессиональной деятельности.		48		ЛР 4, ЛР 23
Тема 3.1. Производство автомобилей	Содержание учебного материала	6		
	Практические занятия			
	8. Этапы производства автомобилей. Знакомство с новой лексикой. Предтекстовые упражнения	2	2	
	9. Лексические упражнения по тексту Производство автомобилей	2	2	
	10. Диалоги по теме. Ответы на вопросы	2		
	Содержание учебного материала	6		
	Практические занятия			
Тема 3.2. Компоненты автомобиля	11. Компоненты автомобиля. Знакомство с новой лексикой. Предтекстовые упражнения	2		
	12. Словообразование. Суффиксы. Лексико-грамматические упражнения	2	2	
	13. Диалоги в мастерской. Ответы на вопросы	2	3	
	Содержание учебного материала	10		
	Практические занятия			
Тема 3.3. Принцип работы четырехтактного бензинового двигателя	14. Знакомство с новой лексикой. Предтекстовые упражнения	2		
	15. Поисковое чтение текста "Двигатель"	2		
	16. Послетекстовые упражнения по тексту "Четырехтактный двигатель"	2		
	17. Неисправности в двигателе. Лексические упражнения	2	2	
	18. Диалоги в мастерской. Ответы на вопросы.	2	3	
Тема 3.4. Шасси	Содержание учебного материала	8		
	Практические занятия			
	19. Шасси. Знакомство с новой лексикой. Предтекстовые упражнения	2	3	
	20. Поисковое чтение текста "Шасси"	2		

	21. Лексические послетекстовые упражнения.		2	2	
	22. Трансмиссия. Диалоги. Перевод профессионального текста		2		
Тема 3.5. Рама	Содержание учебного материала		8		
	Практические занятия				
	23. Рама. Знакомство с новой лексикой. Предтекстовые упражнения		2	3	
	24. Поисковое чтение текста "Рама"		2		
	25. Лексические послетекстовые упражнения. Словообразование		2	2	
	26. Трансмиссия. Диалоги. Перевод профессионального текста		2		
Тема 3.6. Сцепление	Содержание учебного материала		10	2	
	Практические занятия			3	
	27. Сцепление. Знакомство с новой лексикой. Предтекстовые упражнения		2	2	
	28. Поисковое чтение текста "Сцепление"		2	3	
	29. Лексические послетекстовые упражнения. Суффиксы		2		
	30. Практика перевода технического текста.		2		
	31. Ознакомительное чтение. Диалоги в мастерской. "Устранение неисправностей"		2		
	32. Дифференцированный зачет		2		
	Самостоятельная работа				
	вспомнить изученный материал о начальном техническом переводе, грамматических особенностях перевода технического языка, особенностях перевода терминов, способы и приемы перевода, методику составления реферата и аннотации на иностранном языке.		13		
	3 курс		66		
Раздел 4. Компоненты автомобиля			34	2	ЛР 4, ЛР 23
Тема 4.1. Коробка передач	Содержание учебного материала		10		
	Практические занятия				
	1. Введение и активизация лексических единиц по теме «Коробка передач». Способы выражения подлежащего и сказуемого.		2	2	
	2. Введение и активизация лексических единиц по теме «Коробка передач». Лексические упражнения		2		
	3. Коробка передач. Чтение текста с глубоким пониманием		2	2	
	4. КПП. Тренировочные задания по тексту		2	2	

	5. Части речи: существительное, прилагательное, глагол. Словосочетания.	2	
Тема 4.2. Тормозная система	Содержание учебного материала	12	
	Практические занятия		
	6. Тормоза. Знакомство с новой лексикой. Лексические упражнения по тексту	2	1
	7 Структура построения предложений. Составление предложений по теме	2	2
	8. Тормоз.. Поисковое чтение. Тестовые задания	2	2
	9. Типы тормозов. Лексические упражнения	2	1
	10. Неполадки в тормозной системе. Ознакомительное чтение	2	2
	11. Диалоги в мастерской. Лексические упражнения		
	Содержание учебного материала	10	
	Практические занятия		
	12. Система рулевого управления. Введение и активизация лексических единиц.	2	1
	13. Рулевое управление.. Чтение текста с глубоким пониманием	2	2
	14.Рулевое управление. Поисковое чтение. Тестовые задания	2	2
	15. Неисправности компонентов рулевого механизма. Ознакомительное чтение	2	2
	16. Диалоги в мастерской. Лексические упражнения	2	2
	Содержание учебного материала	10	
	Практические занятия		
Тема 4.3. Использование компьютера	17. Бортовой компьютер. Введение и активизация лексических единиц.	2	1
	18. Компьютер в работе автомобил.. Чтение текста с глубоким пониманием	2	2
	19.Рулевое управление. Поисковое чтение. Тестовые задания	2	2
	20. Неисправности компонентов рулевого механизма. Ознакомительное чтение	2	2
	21. Диалоги в мастерской. Лексические упражнения	2	2
	Самостоятельная работа		
	вспомнить изученный материал о начальном техническом переводе, грамматических особенностях перевода технического языка, особенностях перевода терминов, способы и приемы перевода, методику составления реферата и аннотации на иностранном языке.	13	
Раздел 5. Практика перевода		32	ЛР 4, ЛР 23

Тема 5.1. Ознакомительное, поисковое чтение. Чтение с детальным пониманием	Содержание учебного материала			
	Практические занятия			
	22. Введение и активизация наиболее часто употребляемых слов, выражений и сокращений в английских текстах. Техника перевода.	2		2
	23. Диалоги в мастерской. Лексические упражнения	2		3
	24. Двигатель внутреннего сгорания. Поисковое чтение	2		3
	25. Работа с индивидуальными текстами профессиональной направленности	2		3
	26. Работа с индивидуальными текстами профессиональной направленности	2		3
	27. Введение и активизация наиболее часто употребляемых слов, выражений и сокращений в английских текстах. Техника перевода.			
	28. Диалоги в мастерской. Лексические упражнения			
	29. Двигатель внутреннего сгорания. Поисковое чтение			
	30. Работа с индивидуальными текстами профессиональной направленности			
	31. Работа с индивидуальными текстами профессиональной направленности			
	32. Диалоги в мастерской. Лексические упражнения			
	33. Дифференцированный зачет	2		3
	Самостоятельная работа	13		
	вспомнить изученный материал о начальном техническом переводе, грамматических особенностях перевода технического языка, особенностях перевода терминов, способы и приемы перевода, методику составления реферата и аннотации на иностранном языке.			
	4 курс	36		
Раздел 6. Профессиональное общение				ЛР 4, ЛР 23
Тема 6.1. Виды транспорта .	Содержание учебного материала	12		
	Практические занятия			
	1. Виды транспорта. Активизация новой лексики. Артикли	2		2

	Построение предложений. Местоимения.	2	2	
	3. На автозаправке. Введение и активизация лексических единиц. Основные термины.	2	2	
	4. Диалоги на заправке. Употребление лексического минимума при составлении диалогов.	2	2	
	5. Составные части машин. Поисковое чтение	2		
	6. Активизация лексических единиц по теме "Виды транспортных средств".	2		
	Содержание учебного материала	12		
	Практические занятия			
	7. Востребованность профессии автомеханика. Введение и активизация лексических единиц	2	2	
	8. Диалоги в мастерской. Ответы на вопросы	2	2	
	9. Техобслуживание. Основные термины. Лексические упражнения	2		
	10. Автомобили будущего. Способы выражения будущего времени	2		
	11. Диагностика автомобиля. Чтение с детальным пониманием.	2		
	12. Способы выражения будущего времени	2		
	Самостоятельная работа			
	вспомнить изученный материал о начальном техническом переводе, грамматических особенностях перевода технического языка, особенностях перевода терминов, способы и приемы перевода, методику составления реферата и аннотации на иностранном языке.	14		
	Содержание учебного материала	10		ЛР 4, ЛР 23
	Практические занятия			
	13. Введение и активизация наиболее часто употребляемых слов, выражений и сокращений в английских текстах. Техника перевода.	2	2	
	14. Работа с индивидуальными текстами научно-популярного содержания.	2	3	
	15. Работа с индивидуальными текстами профессиональной направленности	2	3	
	16. Работа с индивидуальными текстами профессиональной направленности	2	3	
	17. Работа с индивидуальными текстами профессиональной направленности	2	3	
	18. Дифференцированный зачет	2	3	
	Самостоятельная работа			
	вспомнить изученный материал о начальном техническом переводе, грамматических особенностях перевода технического языка, особенностях перевода терминов,	13		

	способы и приемы перевода, методику составления реферата и аннотации на иностранном языке.			
--	--	--	--	--

Для характеристики уровня освоения учебного материала используются следующие обозначения:

1. – ознакомительный (узнавание ранее изученных объектов, свойств);
2. – репродуктивный (выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством)
3. – продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач)

Личностные результаты указываются в соответствии с программой воспитания по специальности 23.02.03 Техническое обслуживание и ремонт автомобильного транспорта

4. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению.

Реализация учебной дисциплины требует наличия учебного кабинета

Оборудование учебного кабинета:

- посадочные места по количеству обучающихся;
- рабочее место преподавателя;
- мультимедийные презентации;
- грамматические таблицы;
- лексико – грамматический раздаточный материал.

Технические средства обучения:

- компьютер;
- мультимедиа проектор.

4.2. Информационное обеспечение обучения. Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы.

Основные источники:

1. И.С. Богацкий, Н.М. Дюканова. Бизнес-курс английского языка. ООО «ИП Логос» Айрис-Пресс, 2018.
2. С.В. Николаева, Н.В. Дерябина. Английский язык. Методические указания и контрольные задания для студентов средних профессиональных учебных заведений. г. Сергиев Посад, 2019.
3. А.Н. Кузнецов, Н.А. Сергеева. Английский язык. Контрольные задания по дисциплине «Иностранный язык для студентов специальности «Механизация сельского хозяйства». г. Москва, 2017.
4. И.П. Агабекян, П.И. Коваленко. Английский язык для экономистов. М.: Проспект, 2017.

Дополнительные источники:

1. А.С. Восковская . Т.А. Карпова, «Английский язык для средних спец. учебных заведений» Ростов н/Д: изд-во «Феникс» 2018.
2. И.П. Агабекян. Английский язык. Среднее профессиональное образование. Ростов н/Д : из-во «Феникс», 2019.
3. В.А. Шляхова, Т.Д. Любимова Английский язык. Контрольные задания. Для студентов технических специальностей. «Высшая школа» Москва 2018.
4. Англо-русские словари.

Интернет-ресурсы:

1. <http://www.znaniyum.com>
2. <http://www.englishforbusiness.ru>

5. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий и лабораторных работ, тестирования, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий.

Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)	Коды формируемых общих и профессионал ьных компетенций	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения
Умения: - общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; - выполнение лексико-грамматических упражнений, - создание монологов и диалогов, - изложение сообщений, - изготовление проектов и наглядных пособий, - демонстрация практических навыков устной и письменной речи,	ОК.1 ОК.5 ПК.2.1	-решение ситуационных заданий, -тестирование, -моделирование, -ролевая игра, -выполнение контрольной работы, -демонстрация практического опыта, -выполнение практического занятия.
-переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональ-ной направленности;	ОК-2, ОК.6	-выполнение практического занятия, -зачет по технике чтения и переводу. -демонстрация практического опыта, -выполнение практического занятия.
-самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;	ОК.3 ОК.7	-зачет -заучивание лексических единиц, диалогов, монологов, полилогов, -общение с носителями языка через социальные сети.
Знания: -лексического (1200 – 1400 лексических еди-ниц) и грамматического минимума, необходи-мого для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности	ОК.4 ОК.8	-выполнение практического занятия, -зачет по технике чтения и переводу. -демонстрация практического опыта, -выполнение практического занятия.

